

**THE IMPLEMENTATION OF TRANSLATION METHODS AND
STRATEGIES IN TRANSLATING COMPANY'S BROCHURE OF
PT. RAYA KARYA TRANSPORT**

A FINAL REPORT



by

**FERRY AGUSTA
STUDENT NUMBER: 151811813016**

**ENGLISH DIPLOMA PROGRAM
DEPARTMENT OF BUSINESS
FACULTY OF VOCATIONAL STUDIES
UNIVERSITAS AIRLANGGA
2021**

STATEMENT OF ORIGINALITY

I, Ferry Agusta (151811813016), honestly declare that the final report I wrote does not contain the works or part of the works of other people, except that those cited in the quotation and the references, as a scientific paper should.

Surabaya, July 4th 2021



Ferry Agusta
151811813016

APPROVAL

THE IMPLEMENTATION OF TRANSLATION METHODS AND STRATEGIES IN TRANSLATING COMPANY'S BROCHURE OF PT. RAYA KARYA TRANSPORT

A FINAL REPORT

Presented in partial fulfilment of the requirement for the Diploma Degree in
English Language
Department of Business, Faculty of Vocational Studies
Universitas Airlangga

by
Ferry Agusta
Student Number: 151811813016

Approved by

Final Report Advisor



Lutfi Ashar Mauludin, S.Pd., M.A., M.Pd.
NIP. 198810172016033101

BOARD OF EXAMINERS RATIFICATION

The final report has been examined and ratified before the Board of Examiners

Study Program : English Diploma
Department : Business
Faculty : Vocational Studies of Universitas Airlangga
Day/Date : Wednesday, July 7th 2021
Time : 08.00
Room : Zoom Meeting

Board of Examiners:

Chairman/Chairwoman



Sidarta Prassetyo, S.S., M.A.TESOL.
NIP. 198407182019031002

First Examiner



Sidarta Prassetyo, S.S., M.A.TESOL.
NIP. 198407182019031002

Second Examiner



Lutfi Ashar Mauludin, M.A., M.Pd
NIP. 198810172016033101

GUIDELINES TO USE THE FINAL REPORT

This report is not published, but is available in libraries within Universitas Airlangga. It is permitted to be used as a reference. Citation must be authorized by the author and must cite the source according to scientific practice.

This report is the property of Universitas Airlangga.



ACKNOWLEDGEMENT

First of all, I would like to say my biggest gratitude to Allah SWT, for endless blessing, health, strenght, and power that are given to me in terms of finishing my internship and this final report. In this special part of this final report, I would like to say thanks and deliver my gratitude and appreciation to all people who have been supporting me until I can finish my final report.

1. Mr. Lutfi Ashar Mauludin, S.Pd., M.A., M.Pd., as my lecturer in English Diploma Program at Universitas Airlangga and also being my Final Report Advisor at the same time. Thank you for the time, sir. Thank you for your guidance, motivation, and your patience until I can finish my Final Report on time.
2. Mr. Sidarta Prassetyo SS., MA. TESOL, as the head of English Diploma Universitas Airlangga as wel as my academic advisor at the same time, who has been giving me support during my study.
3. All lecturers and staff in English Diploma Program who were always giving their best in experiences, advices, knowledge and motivation.
4. The writer's family, especially Ayah, Mama, and Dzalfa, for their endless love and support. Thank you for all the prayers.
5. Mrs. Tri Utami, as my internship supervisor in PT. Raya Karya Transport, who gave me unforgettable experience during the internship.
6. Mrs. Irene Irawati Utomo, as the Directing Manager of PT. Raya Karya Transport, who gave me the opportunity being part of the company as an internship.

7. All my internship partners that helped a lot in creating memories together; Calvin, Denny, and Eko.
8. Eazz Vichram Tamara and Fatoni Milen Anggara as my best friends since junior high who always gave support in my ups and downs during my studies in Surabaya.
9. Daaniya Naviya, Erlangga Firdaus, Rizky Fajar, Rayhan Fakhriza, and Jovi Ardian as my closest friends and support system in the campus. Thank you for your support, help, cooperation, motivation, patience and sharing until I can finish my Final Report.
10. Muhammad Erwin Zulkarnain as my best friend since high school who always gave support during finishing my final report and thank you for being there when I got difficulties during my uni-life.
11. Zulkarnain Renaldi as my best friend who always gave support and insight during my studies.
12. Airlangga Photography Society, thank you for the support. Thank you for all the experiences and memories. Especially for APS18; Aghnia, Ami, Boy, Bella, Diana, Dili, Dwiki, Ega, Hafizh, Hasna, Nadhif, Nafita, Ilma, Silva, Zahra. *#APShuntingsampaisinting*
13. Thank you for EDSO batch 2018. You guys are awesome!

Last but not least, I wanna thank me, I wanna thank me for believing in me, I wanna thank me for doing all these hard works, I wanna thank me for having no days off, I wanna thank me for never quitting, I wanna thank me for always being a giver and tryna give more than I receive, I wanna thank me for tryna do more right than wrong, and for just being me at all times.

Surabaya, July 4th 2021

The writer

